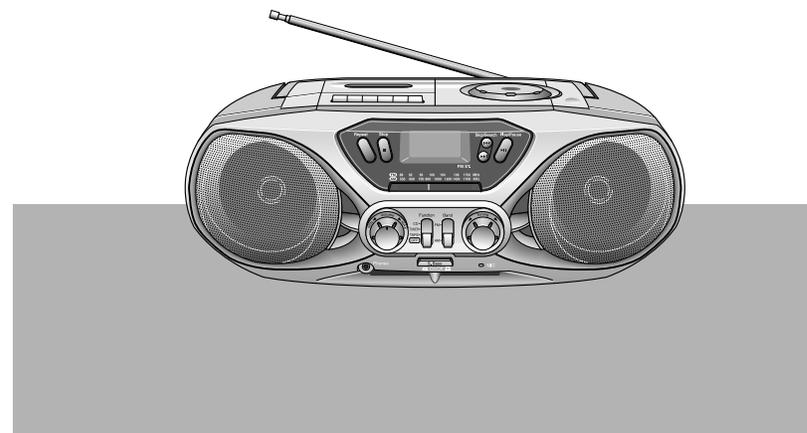




# CASETE Y CD REPRODUCTOR CD-R/RW RCD-S30

## Manual de instrucciones

Antes de utilizar este aparato, lea el manual detenidamente y guárdelo como referencia para el futuro.



AH68-01219K

## Advertencias

E

CLASS 1 LASER PRODUCT  
KLASSE 1 LASER PRODUKT  
LUOKAN 1 LASER LAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
PRODUCTO LÁSER CLASE 1

### PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

Este reproductor de discos compactos está clasificado como producto LÁSER DE CLASE 1.

El uso de los ajustes, controles o rendimiento de los procedimientos que no sean los especificados aquí, pueden producir una exposición a la radiación peligrosa.

**PRECAUCIÓN: RADIACIÓN LASER  
INVISIBLE. CUANDO EL APARATO  
ESTE ABIERTO Y LOS INTERBLO-  
QUEOS SEAN DEFECTUOSOS,  
EVITAR LA EXPOSICIÓN AL HAZ.**



**PRECAUCIÓN**  
RIESGO DE ELECTROCU-  
CIÓN.  
NO ABRIR.



**PRECAUCIÓN:**  
PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCU-  
CIÓN, NO ABRA ESTA UNIDAD. NO CONTIENE  
ELEMENTOS QUE DEBA REEMPLAZAR EL  
USUARIO. EN CASO DE AVERÍA, SOLICITE LA  
AYUDA DE PERSONAL ESPECIALIZADO.



Este símbolo indica que está presente el voltaje peligroso que constituye un riesgo de descarga eléctrica dentro de esta unidad.



Este símbolo indica que existen instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que se suministra con esta unidad.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, introducir totalmente el enchufe apareando la patilla ancha del enchufe a la ranura ancha de la tomacorriente.

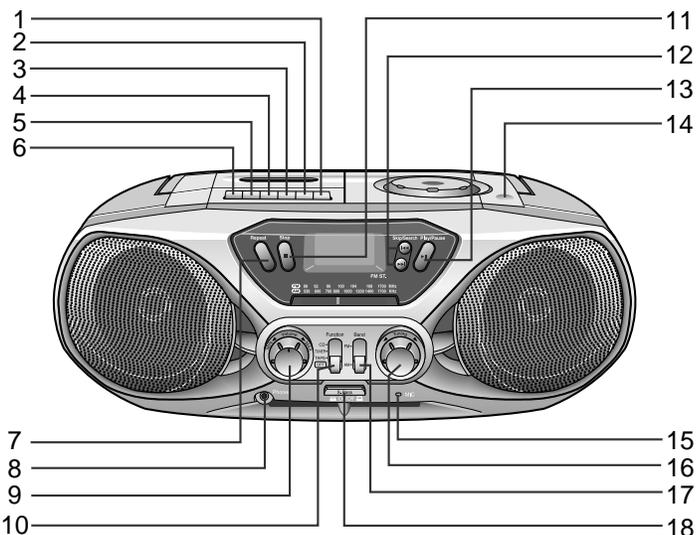
## Índice

E

◆ Panel frontal.....	3
◆ Fuentes de Alimentación.....	4
◆ Escuchar la Radio.....	5
◆ Escuchar una cinta.....	6
◆ Escuchar un disco compacto.....	7
◆ Selección de una pista.....	8
◆ Función de repetición de CD.....	9
Grabación de la reproducción de CD-R/RW.....	9
◆ Grabación desde la Radio.....	10
◆ Grabación desde el CD.....	11
◆ Grabación con micrófono incorporado.....	12
◆ Sistema de Sonidos Bajos.....	13
◆ Escuchar a través de los audífonos (🎧 Phones).....	13
◆ Para mantener la Calidad del Sonido.....	14
◆ Precauciones durante el uso de los Discos Compactos.....	14
◆ Antes de Ponerse en contacto con el Servicio Postventa.....	15
◆ Instrucciones de Seguridad.....	16
◆ Especificaciones.....	17

## Panel frontal

E

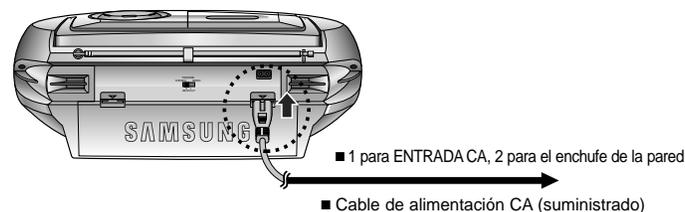


- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. Pausa                        | 10. Función (CD/SINTONIZADOR/CINTA)               |
| 2. Parada/Expulsión             | 11. Parada del CD                                 |
| 3. Avance rápido                | 12. Salto/Búsqueda (ver pág.8)                    |
| 4. Rebobinado                   | 13. Reproducción/Pausa de CD                      |
| 5. Reproducción                 | 14. Pulsador para abrir el CD                     |
| 6. Grabación                    | 15. MIC (ver pág.12)                              |
| 7. Repetición de CD (ver pág.9) | 16. Sintonización                                 |
| 8. Aurífonos (ver pág.13)       | 17. Banda   |
| 9. Volumen                      | 18. Activar/Desactivar Sonidos Bajos (ver pág.13) |

## Fuentes de Alimentación

### Corriente Domestica

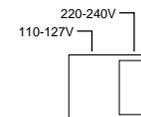
E



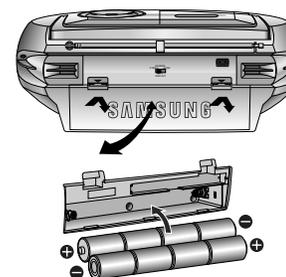
### ■ Selector de voltaje(opcional)

**Ajuste del voltaje(sólo para los modelos equipados con el SELECTOR DE VOLTAJE en el posterior)**  
Asegúrese de poner el SELECTOR DE VOLTAJE (en el interior del compartimento de pilas)coincidiendo con el voltaje de su red local.

#### SELECTOR DE VOLTAJE



### Pilas



12V ; D DM, UM-1, R20, HP2..., tamaño X 8

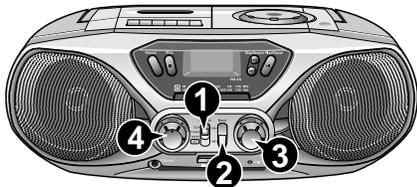
### Para grabaciones de discos importantes y reproducciones

Se recomienda que opere la unidad usando energía CA.

**Nota:** La unidad no usará las pilas internas mientras tenga conectado el cable de alimentación CA.

## Escuchar la Radio

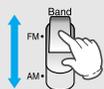
E



- 1** Ponga el selector de Funciones en el modo TUNER.



- 2** Seleccionar la banda deseada.



- 3** Gire el sintonizador.



- 4** Gire el Volumen.



### Para mejorar la recepción de la transmisión.

Reoriente la antena para radio FM.  
Reoriente el propio reproductor para radios AM(MW) o LW(opcional).

- 5** Cuando escuche una emisora FM, fije el interruptor BEAT-CUT (MODO FM) en "STEREO" o en "MONO".



Para FM



Para AM(MW) o LW (opcional)



## Escuchar una cinta

E



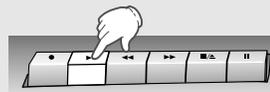
- 1** Ponga el selector de Funciones en el modo TAPE.



- 2** Inserte un cassette en la casetera.



- 3** Presione el botón Play(▶).



- 4** Gire el Volumen.



Para detener la reproducción



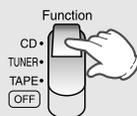
Para hacer una pausa	Pulse II.
Para volver a la reproducción	Pulse II de nuevo.
Para el avance rápido de la cinta	Pulse ►►
Para rebobinar la cinta	Pulse ◀◀

## Escuchar un disco compacto

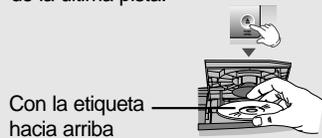
E



**1** Ponga el selector de Funciones en el modo CD.



**2** Cierre la puerta completamente. Se mostrará en el LCD el número de la última pista.



Con la etiqueta hacia arriba

**3** Presione el botón Play/Pause.



**4** Gire el Volumen.



### Para detener la reproducción

Hacer pausa	Presione Play/Pause.
Cancelar el modo de pausa	Presione Play/Pause.
Detener la reproducción	Presione STOP.
Tras el uso	Presione STOP. Fije el selector de Funciones(FUNCTION) en la posición Tape (CD/Radio desactivados).
Para sacar el disco	Presione Stop y pulse CD Push/Open.

## Selección de una pista

E

<p>Para localizar el comienzo de la pista deseada.</p> <p>- SKIP (SALTO)</p>	<p>Skip/Search</p> <p>Pulse y suelte.</p>	
	<p>Skip/Search</p> <p>Pulse y suelte.</p>	
<p>Para encontrar un punto en particular dentro de una pista.</p> <p>- SEARCH (BÚSQUEDA)</p>	<p>Skip/Search</p> <p>Mantenga pulsado.</p>	
	<p>Skip/Search</p> <p>Mantenga pulsado.</p>	

## Función de repetición de CD

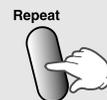
E



- 1** Presione el botón **CD Repeat**.  
Resultado: Se visualiza "REP 1".



- 2** Vuelva a presionar el botón **CD Repeat**.  
Resultado: Se visualiza "REP ALL".



- 3** Cuando usted desee parar la función de repetición de CD (CD Repeat), vuelva a presionar el botón **CD Repeat**.

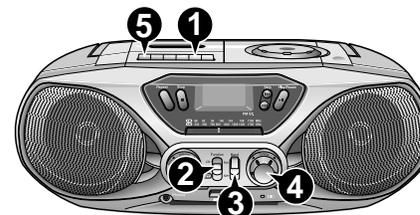


## ● Grabación de la reproducción de CD-R/RW

- ◆ En caso de un CD-R (Grabable) original grabado en formato audio CD, o de un CD-RW (de Re-escritura) y editado por el usuario, la reproducción se procesa en el estado respectivo que se haya completado. (El reproductor podría no reproducir dependiendo de las características del CD o del estado de la grabación.)
- ◆ El CD-RW es comparativamente menos reflexivo que el CD, lo que causa un retardo mayor en la lectura.

## Grabación desde la Radio

E



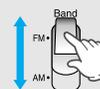
- 1** Inserte un cassette en la casetera.



- 2** Ponga el selector de Funciones en el modo TUNER.



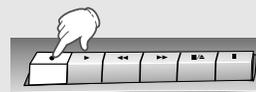
- 3** Seleccione la banda deseada.



- 4** Gire el sintonizador.



- 5** Presione el botón Record (●).



### NOTA

Cuando se graba un emisora AM (MW), se puede usar el interruptor Beat Cut (en la parte trasera) para reducir ruidos. Fije el interruptor en la mejor posición en la que se puedan reducir los ruidos.  
**Para prevenir el borrado accidental**  
Rompa la lengüeta que corresponde al lado que ha sido grabado. Quedará protegida la grabación de ese lado.



## Grabación desde el CD

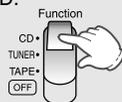
E



- 1** Inserte un cassette en la casetera.



- 2** Ponga el selector de Funciones en el modo CD.



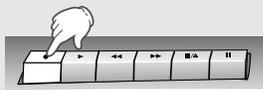
- 3** Cierre la puerta completamente. El número de la última canción en el disco aparecerá en la pantalla de LCD.



- 4** Presione el botón Play/Pause.



- 5** Presione el botón Record (●).



- 6** Para detener la grabación, presione Stop/Eject (■/▲).



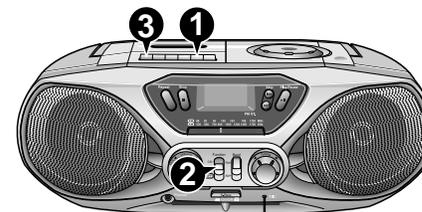
### Nivel de grabación

El nivel de grabación es ajustado automáticamente.

El volumen y los ajustes de on/off de SONIDOS BAJOS no influirá al nivel de grabación.

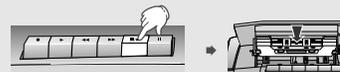
## Grabación con micrófono incorporado

E



Micrófono de condensador

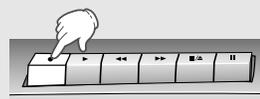
- 1** Inserte un cassette en la casetera.



- 2** Fije el selector de Funciones en el modo TAPE.

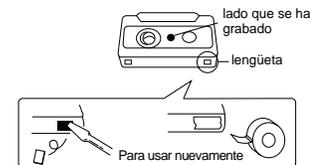


- 3** Presione el botón Record (●).



### Para prevenir el borrado accidental

Rompa la lengüeta que corresponde al lado que ha sido grabado. Quedará protegida la grabación de ese lado.



### NOTA

Esta unidad dispone de un micrófono incorporado de alta sensibilidad. (Este tipo de grabación puede efectuarse a una distancia de 3 a 5 metros de la unidad)

## Sistema de Sonidos Bajos

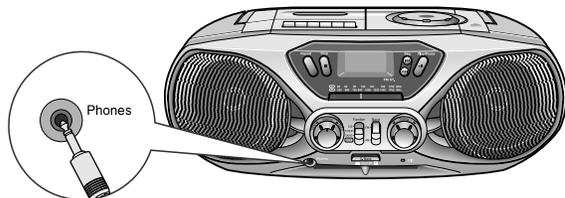
E



**Esta función hace el sonido más potente y real.**

1. Pulse el botón S.Bass en el panel frontal.
2. Para cancelar esta función, pulse S.Bass de nuevo.

## Escuchar a través de los audífonos (Phones)



- Usted puede escuchar la música a través de los audífonos conectados al terminal para audífonos ubicados en el panel frontal.
- Los audífonos son opcionales, si desea adquirirlos, favor pregunte a un distribuidor de Samsung.

## Para mantener la Calidad del Sonido

E

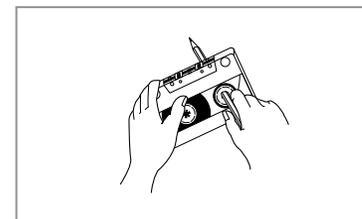
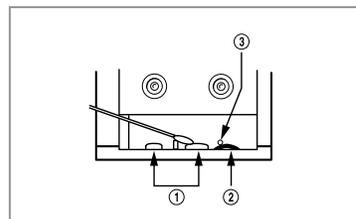
**Para obtener los mejores resultados posibles con su radiocasete debe limpiarlo con regularidad (cabezales, rodillos y rodillo de arrastre).**

Abra la portezuela del casete pulsando el botón STOP/EJECT (■ ▲).  
Utilice un bastoncillo de algodón y un limpiador de casetes para limpiar:

- ◆ Los cabezales (①)
- ◆ los rodillos (②)
- ◆ el rodillo de arrastre (③)

Para garantizarle muchas horas de agradable escucha de sus casetes:

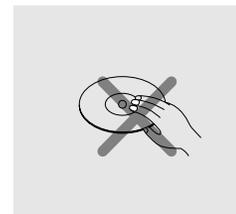
- ◆ Verifique que la cinta esté lo suficientemente tensa.
- ◆ Guarde sus casetes en un lugar limpio, sin exponerlos a la luz solar o temperaturas elevadas.
- ◆ Evite usar cintas de 120 minutos, ya que son extremadamente frágiles.



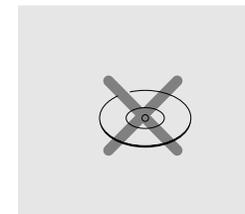
## Precauciones durante el uso de los Discos Compactos



Coja el disco por los bordes.



No toque la superficie



No pegue calcomanías o cintas sobre el disco ni escriba en la parte de la etiqueta.

## Antes de Ponerse en contacto con el Servicio Postventa

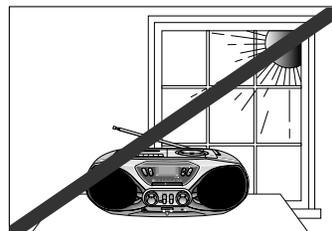
E

Siempre se necesita tiempo para familiarizarse con un aparato nuevo. Si tiene alguno de los problemas que se indican a continuación, trate de aplicar las soluciones sugeridas. Esto puede ahorrarle el tiempo y los inconvenientes de una llamada innecesaria al servicio postventa.

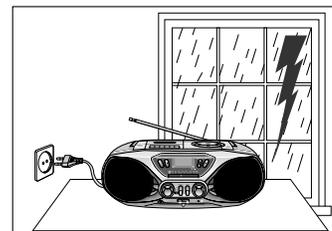
Problema	Comprobaciones/Explicación
G E N E R A L  El sistema no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El cable de alimentación no está enchufado correctamente o la toma de alimentación no recibe suministro.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El volumen está puesto al mínimo.</li> <li>• No se ha seleccionado la función correcta (TUNER, CD, TAPE).</li> <li>• Ha conectado los auriculares.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se ha seleccionado la función CD.</li> <li>• El disco se ha puesto hacia abajo, o está sucio o rayado.</li> <li>• El sensor láser está sucio o tiene polvo.</li> <li>• El sistema no se ha instalado en una superficie plana y horizontal.</li> </ul>
C D  El reproductor de discos compactos no comienza la reproducción	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se ha seleccionado la función TAPE.</li> <li>• El cassette no se ha introducido correctamente.</li> <li>• No se ha cerrado el reproductor de casetes.</li> <li>• La cinta está floja o cortada.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las cabezales de lectura están sucias.</li> <li>• Los rodillos o los rodillos de arrastre están sucios.</li> <li>• La cinta está desgastada.</li> </ul>
C A S E T E S  La cinta no avanza	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se ha seleccionado la función TAPE.</li> <li>• El cassette no se ha introducido correctamente.</li> <li>• No se ha cerrado el reproductor de casetes.</li> <li>• La cinta está floja o cortada.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las cabezales de lectura están sucias.</li> <li>• Los rodillos o los rodillos de arrastre están sucios.</li> <li>• La cinta está desgastada.</li> </ul>
E T E S  El volumen se baja La cinta de casete no se borra correctamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las cabezales de lectura están sucias.</li> <li>• Los rodillos o los rodillos de arrastre están sucios.</li> <li>• La cinta está desgastada.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay demasiada oscilación y fluctuación</li> </ul>
R A D I O  La recepción es muy débil o no se escucha ninguna emisora de radio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se ha seleccionado la función TUNER.</li> <li>• No se ha seleccionado la frecuencia de radio correctamente.</li> <li>• La antena está desconectada o mal orientada. Gírela hasta que encuentre la mejor orientación.</li> <li>• Se encuentra en un edificio que bloquea las ondas de radio. Debe instalar una antena exterior.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se encuentra en un edificio que bloquea las ondas de radio. Debe instalar una antena exterior.</li> </ul>

## Instrucciones de Seguridad

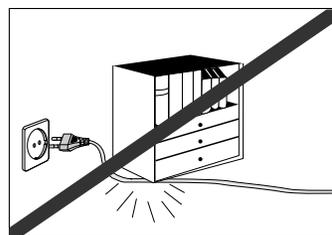
E



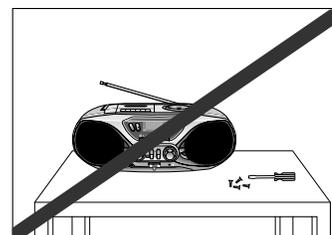
No exponga el equipo a la radiación solar directa o a otras fuentes de calor. Esto podría causar un sobrecalentamiento y provocar fallos en el equipo.



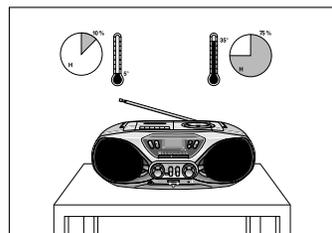
En caso de tormenta, desconecte el enchufe de la toma de corriente de la red. Los picos de tensión provocados por los rayos podrían dañar el equipo.



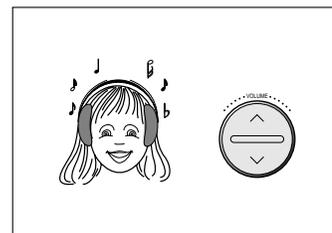
No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. Los daños en el cable de alimentación pueden provocar daños en el equipo (peligro de incendio) o causar descargas eléctricas.



No desmonte ningún panel del equipo. El interior de la cadena contiene componentes bajo tensión que podrían provocar descargas eléctricas.



Condiciones de funcionamiento:  
Temperatura ambiente: 5°C - 35°C  
Humedad: 10%-75%



Cuando emplee audífonos, tenga cuidado de no escucharlos a un volumen excesivo. El uso prolongado de audífonos a un volumen excesivo puede provocar daños auditivos.

